



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XV Legislatura – 2014

Bolzano, 31 marzo 2014  
prot. n. 804 Cons. reg.  
del 1° aprile 2014

## **N. 30/XV**

Al  
Presidente del Consiglio regionale  
Diego Moltrer  
Trento

### INTERROGAZIONE

#### **Utilizzo del logo ed intestazione della Regione Trentino-Alto Adige**

Sul sito internet di *Südtirol News* relativo al giorno 27.3.2014 è stato pubblicato un articolo dal titolo “Privilegien ade”: M5S bringt einen Gesetzesvorschlag ein, da leggere all'indirizzo internet [http://www.suedtirolnews.it/d/artikel/2014/03/27/privilegien-ade-m5s-bringt-gesetzesvorschlag-ein.html#.Uza\\_DSpOWDg](http://www.suedtirolnews.it/d/artikel/2014/03/27/privilegien-ade-m5s-bringt-gesetzesvorschlag-ein.html#.Uza_DSpOWDg). Nel testo vi è anche un collegamento con un file Word che ha come contenuto – con lo stemma e l'intestazione del Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige – un disegno di legge dei consiglieri BOTTAMEDÌ, DEGASPERI e KÖLLENSPERGER. Tra le proprietà e dettagli del file (tasto destro del mouse sul file) appare la dicitura: autori Michelatti Gianna, numero di revisioni 2, salvato per ultimo da: Ceola Anna, ditta: Röchling Automotive Italia, contenuto redatto il 27.2.2014 alle ore 12.07.

Ai sensi del Regolamento interno il sottoscritto chiede alla Giunta regionale di dare risposta scritta ai seguenti quesiti:

1. La ditta Röchling Automotive Italia predispone o commissiona disegni di legge per il Consiglio regionale Trentino-Alto Adige?
2. L'utilizzo del logo ed intestazione della Regione Trentino-Alto Adige è permesso pubblicamente a partiti, movimenti, singoli consiglieri, privati o addirittura ditte?
3. Nel caso di specie esiste un permesso o autorizzazione?

**f.to: IL CONSIGLIERE REGIONALE**  
Walter BLAAS

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 1 APR. 2014
PROT. N. 804

An den  
Präsidenten des Regionalrates  
Herrn Diego Moltrer  
Trient

Bozen, den 31. März 2014

## ANFRAGE N. 30/XV

### Benutzung des Logos und des Schriftzuges der Region Trentino - Südtirol

Auf der Internetseite von Südtirol News ist unter einem Eintrag vom 27.03.2014 mit dem Titel: "Privilegien adel!": M5S bringt Gesetzesvorschlag ein, veröffentlicht, nachzulesen unter: [http://www.suedtirolnews.it/d/artikel/2014/03/27/privilegien-ade-m5s-bringt-gesetzesvorschlag-ein.html#.Uza\\_DspOWDg](http://www.suedtirolnews.it/d/artikel/2014/03/27/privilegien-ade-m5s-bringt-gesetzesvorschlag-ein.html#.Uza_DspOWDg) Im Text ist auch die Verlinkung mit einer Word Datei, welche mit dem Wappen und dem Schriftzug des Regionalrates Trentino – Südtirol versehen, einen Gesetzesvorschlag der Regionalratsabgeordneten BOTTAMEDI, DEGASPERI und KOELLENSPERGER als Inhalt aufweist. Da unter Eigenschaften, Details (rechter Mausklick auf die Datei) der Word Datei folgendes steht: Autoren Michelatti Gianna, Revisionsnummer 2, zuletzt gespeichert von: Ceola Anna, Firma: Röchling Automotive Italia, Inhalt erstellt am 27.02.2014 um 12:07 Uhr.

Die Regionalregierung wird im Sinne der Geschäftsordnung um die schriftliche Beantwortung folgender Fragen ersucht:

1. Erstellt oder beauftragt die Firma Röchling Automotive Italia neuerdings Gesetzesvorschläge für den Regionalrat Trentino – Südtirol?
2. Ist die Benutzung des Logos und des Schriftzuges der Region Trentino – Südtirol Parteien, Bewegungen, einzelnen Abgeordneten, Privatpersonen oder gar Firmen öffentlich gestattet und unter welchen Voraussetzungen?
3. Liegt im konkreten Fall eine Erlaubnis oder Genehmigung vor?

Reg. Abg. Walter Blaas